

557543-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge čišćenja i sanitacije – Reinigungsleistungen für die Verwaltungsgebäude -
Los 2 Glas- und Rahmenreinigung
OJ S 154/2026 12/08/2026
Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

E-pošta: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Reinigungsleistungen für die Verwaltungsgebäude - Los 2 Glas- und Rahmenreinigung

Opis: Reinigungsleistungen für die Verwaltungsgebäude - Los 2 Glas- und Rahmenreinigung

Identifikacijska oznaka postupka: cced6beb-db98-4bfe-99cc-5aeb6f08d039

Interna identifikacijska oznaka: 61/2026 De-Ro

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 90900000 Usluge čišćenja i sanitacije

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Zerbster Straße 4

Grad: Dessau-Roßlau

Poštanski broj: 06844

Zemlja – podregija (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: 8 Verwaltungsgebäude siehe Anlage Objektliste

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: www.eVergabe.de. Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden: elektronisch in Textform. elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel. elektronisch mit qualifizierter /m Signatur/Siegel.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi, Europska jedinstvena dokumentacija o nabavi

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: gemäß § 123 bis 126 GWB
Korupcija: gemäß § 123 bis 126 GWB
Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: gemäß § 123 bis 126 GWB
Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: gemäß § 123 bis 126 GWB
Kršenje obveza u području prava o okolišu: gemäß § 123 bis 126 GWB
Pranje novca ili financiranje terorizma: gemäß § 123 bis 126 GWB
Prijevarena: gemäß § 123 bis 126 GWB
Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: gemäß § 123 bis 126 GWB
Nesolventnost: gemäß § 123 bis 126 GWB
Kršenje obveza u području radnog prava: gemäß § 123 bis 126 GWB
Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: gemäß § 123 bis 126 GWB
Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: gemäß § 123 bis 126 GWB
Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: gemäß § 123 bis 126 GWB
Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: gemäß § 123 bis 126 GWB
Teški poslovni prekršaj: gemäß § 123 bis 126 GWB
Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: gemäß § 123 bis 126 GWB
Kršenje obveza u području socijalnog prava: gemäß § 123 bis 126 GWB
Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: gemäß § 123 bis 126 GWB
Suspendirane poslovne aktivnosti: gemäß § 123 bis 126 GWB
Kršenje obveze plaćanja poreza: gemäß § 123 bis 126 GWB
Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: gemäß § 123 bis 126 GWB
Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: gemäß § 123 bis 126 GWB

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Reinigungsleistungen für die Verwaltungsgebäude - Los 2 Glas- und Rahmenreinigung
Opis: Glas- und Rahmenreinigung von 8 Verwaltungsgebäuden mit einer Gesamtreinigungsfläche von ca. 5.901,07 m² für 4 Jahre (1. Januar 2027 bis zum 31. Dezember 2030) mit der Option auf 2-malige Verlängerung jeweils um 1 weiteres Jahr (max. bis 31. Dezember 2032) besteht.
Interna identifikacijska oznaka: LOT-0000

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge
Glavna klasifikacija (cpv): 90900000 Usluge čišćenja i sanitacije

Opcije:

Opis opcija: Das Vertragsverhältnis beginnt am 01.01.2027 und endet zum 31.12.2030. Eine zweimalige Verlängerung um jeweils 12 Monate ist möglich. Der Vertrag verlängert sich stillschweigend jeweils um ein weiteres Jahr, wenn er nicht sechs Monate vor Ablauf des 31.12.2030 bzw. vor Ablauf des 31.12.2031 gekündigt wird. Für den Fall, dass wegen eines Nachprüfungsverfahrens die Vergabe des Anschlussauftrages nicht spätestens am

01.01.2031 bzw. bei Verlängerung am 01.01.2032 bzw. 01.01.2033 erfolgen kann, verlängert sich die Vertragslaufzeit automatisch bis zum Ablauf des auf den bestands- oder rechtskräftigen Abschluss des Nachprüfungsverfahrens folgenden Monats.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Zerbster Straße 4

Grad: Dessau-Roßlau

Poštanski broj: 06844

Zemlja – podregija (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: 8 Verwaltungsgebäude siehe Anlage Objektliste

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Ferdinand-von-Schill-Straße 8

Grad: Dessau-Roßlau

Poštanski broj: 06844

Zemlja – podregija (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Zemlja: Njemačka

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Burgkühnauer Allee 2

Grad: Dessau-Roßlau

Poštanski broj: 06846

Zemlja – podregija (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Zemlja: Njemačka

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Finanzrat-Albert-Straße 1

Grad: Dessau-Roßlau OT Roßlau

Poštanski broj: 06862

Zemlja – podregija (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Zemlja: Njemačka

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Gustav-Bergt-Straße 1

Grad: Dessau-Roßlau OT Roßlau

Poštanski broj: 06862

Zemlja – podregija (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Zemlja: Njemačka

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Gustav-Bergt-Straße 3

Grad: Dessau-Roßlau OT Roßlau

Poštanski broj: 06862

Zemlja – podregija (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Zemlja: Njemačka

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Markt 5

Grad: Dessau-Roßlau OT Roßlau

Poštanski broj: 06862

Zemlja – podregija (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/01/2027

Datum završetka trajanja: 31/12/2030

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#Nach § 9 Abs. 3 VgV müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld). Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen: 12.08.2026 Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden auf Anfrage bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf des Eingangs der Angebotsfrist erteilt. Wir bitten daher, Ihre Fragen zum Angebot bis zum 01.09.2026 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Beantwortung zu ermöglichen. Auch eine schriftliche Rechnungslegung wird akzeptiert. Bindefrist: 24.11.2026 Ausführungsfristen: Beginn: 01.01.2027 Ende: 31.12.2030 Eine zweimalige Verlängerung um jeweils 12 Monate ist möglich. Der Vertrag verlängert sich stillschweigend jeweils um ein weiteres Jahr, wenn er nicht sechs Monate vor Ablauf des 31.12.2030 bzw. vor Ablauf des 31.12.2031 gekündigt wird. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 6 Jahre, der Vertrag endet spätestens am 31.12.2032. Lohnleitklausel (siehe Anlage BVB): 1. Treten tarifliche Lohnänderungen, Änderungen des Mindestlohns oder andere tarifliche Vereinbarungen (z. B. Arbeitszeitverkürzungen) oder Änderungen bei den Sozialabgaben, die sich unmittelbar auf die Lohn- und/oder Lohnfolgekosten auswirken, in Kraft, so wird die Vergütung auf schriftlichen Antrag und unter Nachweis des Grundes im gegenseitigen Einvernehmen schriftlich geändert. 2. Für die Frage, ob und in welchem Umfang eine Lohnänderung vorliegt, ist der zwischen dem Gebäudereiniger-Handwerk des jeweiligen Tarifgebiets und den zuständigen IndustrieGewerkschaften abgeschlossene Lohntarifvertrag maßgebend. 3. Preisänderungen, die sich aus geltenden Tarifverträgen oder zukünftig vereinbarten ergeben, treten frühestens am Tage in Kraft, der von den in Nr. 2 genannten Tarifvertragsparteien ausgehandelt worden ist. Anträge, die später als drei Monate nach Abschluss des Tarifvertrages eingehen, können nur vom 1. Tag des Eingangsmonates an berücksichtigt werden. Der Eingang eines Änderungsantrages ist dem Antragsteller unter Angabe des Eingangsdatums schriftlich zu bestätigen; in Zweifelsfällen ist das Datum des Posteingangsstempels entscheidend.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind"

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zu Arbeitskräften"

Kriterij: Sigurnost opskrbe

Opis kriterija odabira: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung" hier Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Nachweis der aktuellen Haftpflichtversicherung zu Personen und Sachschäden

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung" oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Weitere Nachweise nach § 122 GWB/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer: - Entfällt! Weitere Nachweise nach § 122 GWB/Angaben/Unterlagen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer: - Urkalkulation gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation" hier rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren"

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes"

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Der Anbieter mit dem wirtschaftlichsten Preis erhält die Höchstpunktzahl.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fcbf13891-455d534e415155f>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Dopušteno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe.de>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 10/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 2 Mjeseci

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nach Maßgabe der Vergabeverordnung (VgV) nachgefordert.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 10/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Dodatne informacije: Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Entfällt!

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: siehe Vergabeunterlagen

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informacije o rokovima za preispitivanje: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

8. Organizacije

8.1. ORG-7001

Službeno ime: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle
Registracijski broj: nicht vorhanden
Poštanska adresa: Zerbster Str. 4
Grad: Dessau-Roßlau
Poštanski broj: 06844
Zemlja – podregija (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: Zentr. Vergabestelle
E-pošta: ausschreibung@dessau-rosslau.de
Tel.: +49 3402042260
Faks: +49 3402042691360
Internet: <https://www.dessau-rosslau.de>
Profil kupca: <https://www.eVergabe.de>
Uloge ove organizacije:
Kupac

8.1. ORG-7002

Službeno ime: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de
Registracijski broj: siehe oben
Grad: Dessau-Roßlau
Poštanski broj: 06844
Zemlja – podregija (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)
Zemlja: Njemačka
Internet: <https://www.eVergabe.de>
Uloge ove organizacije:
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-7003

Službeno ime: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de
Registracijski broj: siehe Punkt Beschaffer
Grad: Dessau-Roßlau
Poštanski broj: 06844
Zemlja – podregija (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)
Zemlja: Njemačka
Internet: <https://www.eVergabe.de>
Uloge ove organizacije:
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-7004

Službeno ime: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt
Registracijski broj: t:03455141536
Poštanska adresa: Ernst-Kamieth-Str. 2
Grad: Halle (Saale)

Poštanski broj: 06112
Zemlja – podregija (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: poststelle@lvwa.lsa.net.de
Tel.: +49 3455140
Faks: +493455141444
Internet: <https://www.lvwa.sachsen-anhalt.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-7006

Službeno ime: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt
Registracijski broj: siehe Auftragsbekanntmachung
Poštanska adresa: Zerbster Straße 4
Grad: Dessau-Roßlau
Poštanski broj: 06844
Zemlja – podregija (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: ausschreibung@dessau-rosslau.de
Tel.: +49 340 2042260
Internet: <https://www.dessau-rosslau.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za postupke mirenja

8.1. ORG-7007

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 7f763ac7-c3f1-4608-aa64-f72251898f1e - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 10/08/2026 06:56:57 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 557543-2026
Broj izdanja SL S-a: 154/2026
Datum objave: 12/08/2026